

GEDULD

(A sztsene bay an oygn- doctor)

- Azoy doctor, ven vet ir fartik hobn mayne briln?
- Ayere briln veln zayn fartig dinstik arum dray a zeyger.
- Veln zey zayn shtark ?
- Yo Madam .
- Di beste geshlifene glezer ?
- Yo Madam.
- Dinstig dray a zeyger zocht ir ?
- Yo Madam.
- Ir vet mir tsugebn a boksl ?
- Gevis Madam.
- Di frierdike zaynen nit geven gut genug
- Di veln shoyen zayn allright, Madam.
- Ken dos nit fartik vern dinstig mitog ?
- Neyn Madam.
- Hob ikh aykh gezogt az ikh vil nisht keyn breyte briln romen ?
- Yo Madam.
- Ir zolt mir gebn di beste sort glezer
- Avade Madam
- Makht zey gut un shtark !
- Gut un shtark Madam.
- Gut, a gutn tog.

Zi geyt tsu tsu der tir un kert zikh um tsurik:

- Ven hot ir gezogt veln zay fartik vern ?
- Dinstig dray a zeyger, Madam.
- Dinstig dray a zeyger ?
- Yo ,Madam.
- Zet, az ikh zol nisht antoysht vern !
- Zayt ruik , Madam.
- A gutn tog.
- A gutn tog.

Ven di dame hot farmakht di tir fun yener zayt, iz der oygn- doctor gefal'n khalshes .

געדולד

[א סצענע ביי אן אויגן- דאָקטאָר]

- אזוי דאָקטאָר, ווען וועט איר פֿאַרטיק האָבן מיינע ברילן ?
- אייערע ברילן וועלן זיין פֿאַרטיק ארום דריי אַ זייגער.
- וועלן זיי זיין שטאַרק ?
- יאָ מאַדאַם.
- די בעסטע געשליפֿענע גלעזער ?
- יאָ מאַדאַם.
- דינסטאָק דריי אַ זייגער, זאָגט איר ?
- יאָ מאַדאַם.
- איר וועט מיר צוגעבן אַ באַקסל ?
- געוויס מאַדאַם.
- די פֿריערדיקע זיינען נישט געווען גוט גענוג .
- די וועלן שוין זיין פֿאַרטיק אַלרייט מאַדאַם.
- קען דאָס שוין גוט פֿאַרטיק ווערן דינסטאָק מיטאָג ?
- ניין מאַדאַם.
- האָב איך אייך געזאָגט אַז איך וויל נישט קיין ברייטע ברילן ראָמען ?
- יאָ מאַדאַם
- איר זאָלט מיר געבן די בעסטע סאָרט גלעזער!
- אַוודאי, מאַדאַם
- מאַכט זיי גוט און שטאַרק !
- גוט און שטאַרק מאַדאַם !
- גוט, אַ גוטן טאָג!
- זי גייט צו צו דער טיר און קערט זיך אום צוריק.
- ווען האָט איר געזאָגט וועלן זיי פֿאַרטיק ווערן ?
- דינסטאָק דריי אַ זייגער מאַדאַם.
- דינסטיג דריי אַ זייגער
- יאָ מאַדאַם
- זעט אַז איך זאָל נישט אַנטוישט ווערן !
- זייט רויק מאַדאַם.
- אַ גוטן טאָג
- אַ גוטן טאָג
- ווען די דאָמע האָט פֿאַרמאָכט די טיר פֿון יענער זייט,
- איז דער אויגן- דאָקטאָר געפֿאַלן חלשות...

Patience

La scène se passe chez l'opticien¹

-Hé bien docteur, quand mes lunettes seront-elles prêtes ?

-vos lunettes seront prêtes vers trois heures.

-elles seront solides ?

-Oui, Madame.

-Elle auront les verres les mieux taillés ?

-Oui, Madame.

-Mardi, vers trois heures, vous dites ?

-Oui, Madame.

-Vos me donnerez un étui ?

-Bien sûr, Madame.

-Les précédentes n'étaient pas assez bien.

-Celles-là seront *alright*, Madame.

- Elle ne peuvent pas être prêtes à midi ?

-Non, Madame.

-Vous ai-je dit que je les voulais sans cadre ?

-Oui, Madame.

-Vous me donnerez les meilleurs verres ?

-*Allright*, Madame.

- Faites qu'ils soient bons et résistants

-Bons et résistants, Madame.

-Bien, hé bien au revoir.

-Au revoir, Madame.

Elle se dirige vers la porte, se ravise et revient :

-Quand avez-vous dit qu'elles seront prêtes ?

-Mardi, à trois heures, Madame.

-Mardi, à trois heures ?

-Oui, Madame.

-Veillez à ce que je ne sois pas déçue.

-Soyez tranquille Madame

-Au revoir

-Au revoir.

-A peine la femme referma t-elle la porte de son côté que l'opticien fut pris d'un malaise...

¹ Ophtalmo en Amérique